2025/2216

5.11.2025.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2025/2216

od 4. studenoga 2025.

o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2023/2757 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz trikloroizocijanurne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon djelomične privremene revizije u skladu s člankom 11. stavkom 3. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ([1]) („osnovna uredba”), a posebno njezin članak 11. stavak 3.,

budući da:

1. POSTUPAK

1.1. Prethodni ispitni postupci i mjere na snazi

(1) Vijeće je Uredbom (EZ) br. 1631/2005 ([2]) uvelo konačne antidampinške pristojbe na uvoz trikloroizocijanurne kiseline („TKCK”) podrijetlom iz Narodne Republike Kine („NRK” ili „Kina”) i Sjedinjenih Američkih Država („SAD”). Ispitni postupak koji je doveo do uvođenja početnih mjera dalje u tekstu naziva se „početni ispitni postupak”.

(2) Nakon privremene revizije u skladu s člankom 11. stavkom 3. osnovne uredbe Vijeće je Provedbenom uredbom (EU) br. 855/2010 ([3]) pojedinačnu pristojbu primjenjivu na društvo Heze Huayi Chemical Co. Ltd. („Heze Huayi”) smanjilo s 14,1 % na 3,2 %.

(3) Nakon revizije zbog isteka mjera ograničene na uvoz TKCK-a podrijetlom iz NRK-a („prva revizija zbog isteka mjera”) koja je započela 6. listopada 2010. Vijeće je Provedbenom uredbom (EU) br. 1389/2011 ([4]) ponovno uvelo konačne antidampinške pristojbe primjenjive na uvoz TKCK-a podrijetlom iz Kine.

([1]) SL L 176, 30.6.2016., str. 21., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.

([2]) Uredba Vijeća (EZ) br. 1631/2005 od 3. listopada 2005. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz trikloroizocijanurne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine i iz Sjedinjenih Američkih Država (SL L 261, 7.10.2005., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/1631/oj).

([3]) Provedbena Uredba Vijeća (EU) br. 855/2010 od 27. rujna 2010. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1631/2005 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz trikloroizocijanuronske kiseline podrijetlom, između ostalog, iz Narodne Republike Kine (SL L 254, 29.9.2010., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2010/855/oj).

([4]) Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 1389/2011 od 19. prosinca 2011. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz trikloroizocijanurne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije nakon isteka mjera prema s članku 11. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 (SL L 346, 30.12.2011., str. 6., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2011/1389/oj).

(4) Europska komisija („Komisija”) pokrenula je 28. kolovoza 2013. odnosno 1. srpnja 2014. dvije revizije „novog izvoznika” u skladu s člankom 11. stavkom 4. osnovne uredbe. Provedbenom uredbom (EU) br. 569/2014 ([5]) Komisija je uvela pojedinačnu pristojbu od 32,8 % na TKCK koji proizvodi jedan novi kineski proizvođač izvoznik ([6]). Drugi kineski proizvođač izvoznik ([7]) službeno je povukao svoj zahtjev tijekom ispitnog postupka, stoga je Komisija zaključila ispitni postupak donošenjem Provedbene uredbe (EU) 2015/392 ([8]).

(5) Nakon revizije zbog isteka mjera („druga revizija zbog isteka mjera”) koja je započela 20. prosinca 2016. Komisija je Provedbenom uredbom (EU) 2017/2230 ([9]) ponovno uvela konačne antidampinške mjere na uvoz TKCK-a podrijetlom iz NRK-a.

(6) Komisija je Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2021/1209 ([10]) pokrenula tri revizije „novog izvoznika” u skladu s člankom 11. stavkom 4. osnovne uredbe. Ispitni postupak zaključen je 13. travnja 2022. Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2022/619 ([11]).

(7) Nakon revizije zbog isteka mjera („treća revizija zbog isteka mjera”) koja je započela 5. prosinca 2022. Komisija je Provedbenom uredbom (EU) 2023/2757 ([12]) ponovno uvela konačne antidampinške mjere na uvoz TKCK-a podrijetlom iz NRK-a.

(8) Komisija je 31. ožujka 2023. Provedbenom uredbom (EU) 2023/712 ([13]) pokrenula reviziju „novog izvoznika” u skladu s člankom 11. stavkom 4. osnovne uredbe. Ispitni postupak završen je 13. prosinca 2023. Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2023/2766 ([14]) nakon što je podnositelj zahtjeva povukao zahtjev.

([5]) Provedbena uredba Komisije (EU) br. 569/2014 od 23. svibnja 2014. o izmjeni Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 1389/2011 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz trikloroizocijanurne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije „novog izvoznika” u skladu s člankom 11. stavkom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 (SL L 157, 27.5.2014., str. 80., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2014/569/oj).

([6]) Liaocheng City Zhonglian Industry Co. Ltd.

([7]) Juancheng Kangtai Chemical Co. Ltd.

([8]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/392 od 9. ožujka 2015. o zaključenju revizije Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 1389/2011 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz trikloroizocijanurne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine (revizija „novog izvoznika”), kojom se ponovno uvodi pristojba s obzirom na uvoz od izvoznika i zaključuje evidentiranje tog uvoza (SL L 65, 10.3.2015., str. 18., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2015/392/oj).

([9]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/2230 od 4. prosinca 2017. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz trikloroizocijanurne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 319, 5.12.2017., str. 10., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/2230/oj).

([10]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/1209 od 22. srpnja 2021. o pokretanju revizija Provedbene uredbe (EU) 2017/2230 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz trikloroizocijanurne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine za tri kineska proizvođača izvoznika (revizije „novih izvoznika”), kojom se stavlja izvan snage pristojba s obzirom na uvoz od tih proizvođača izvoznika i uvodi evidentiranje tog uvoza (SL L 263, 23.7.2021., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/1209/oj).

([11]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/619 od 12. travnja 2022. o završetku revizija Provedbene uredbe (EU) 2017/2230 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz trikloroizocijanurne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine za tri kineska proizvođača izvoznika (revizije „novog izvoznika”), kojom se uvodi pristojba na uvoz od tih proizvođača i završava evidentiranje tog uvoza (SL L 115, 13.4.2022., str. 66., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/619/oj).

([12]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2023/2757 od 13. prosinca 2023. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz trikloroizocijanurne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L, 2023/2757, 14.12.2023., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2757/oj).

([13]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2023/712 od 30. ožujka 2023. o pokretanju revizije Provedbene uredbe (EU) 2017/2230 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz trikloroizocijanurne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine za jednog kineskog proizvođača izvoznika (revizija „novog izvoznika”), kojom se stavlja izvan snage pristojba s obzirom na uvoz tog proizvođača izvoznika i uvodi evidentiranje tog uvoza (SL L 93, 31.3.2023., str. 88., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/712/2023-12-15).

([14]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2023/2766 od 13. prosinca 2023. o završetku revizije Provedbene uredbe (EU) 2017/2230 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz trikloroizocijanurne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine za kineskog proizvođača izvoznika (revizija „novog izvoznika”) i završetak evidentiranje uvoza tog proizvođača izvoznika (SL L, 2023/2766, 14.12.2023., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2766/oj).

(9) Pojedinačne antidampinške pristojbe koje se trenutačno primjenjuju na uvoz TKCK-a podrijetlom iz NRK-a iznose od 3,2 % do 40,5 %. Antidampinška pristojba primjenjiva na sve ostale proizvođače izvoznike iznosi 42,6 %.

1.2. **Zahtjev za privremenu reviziju**

(10) Komisija je zaprimila zahtjev za reviziju u skladu s člankom 11. stavkom 3. osnovne uredbe ([15]) („zahtjev").

(11) Zahtjev su 19. ožujka 2024. podnijeli ERCROS S.A. i Electroquímica de Hernani S.A. („podnositelji zahtjeva") u ime Unijine industrije TKCK-a u smislu članka 5. stavka 4. osnovne uredbe. Zahtjev za reviziju bio je ograničen na ispitivanje dampinga. Zahtjev se temelji na dostatnim dokazima koje su dostavili podnositelji zahtjeva o tome da su se okolnosti povezane s dampingom, a na temelju kojih su postojeće mjere uvedene, promijenile te da su te promjene trajne. Naime, podnositelji zahtjeva tvrdili su da je od početnog ispitnog postupka došlo do znatnog rasta kineske industrije TKCK-a u smislu broja kineskih proizvođača izvoznika i postojećih proizvodnih kapaciteta predmetnog proizvoda. Podnositelji zahtjeva tvrdili su i da su povećani broj kineskih proizvođača izvoznika i posljedično povećani kineski višak kapaciteta prouzročili pad cijena zbog intenzivnog tržišnog natjecanja među njima. Podnositelji zahtjeva dostavili su dokaze da se od početnog ispitnog postupka prosječna kineska uvozna cijena u Uniju u istom razdoblju povećala po nižoj stopi od kineske stope inflacije.

1.3. **Pokretanje privremene revizije**

(12) Komisija je 6. kolovoza 2024. pokrenula djelomičnu privremenu reviziju koja se odnosila na uvoz TKCK-a podrijetlom iz Narodne Republike Kine ([16]) u skladu s člankom 11. stavkom 3. osnovne uredbe. Djelomična privremena revizija ograničena je na ispitivanje dampinga.

1.3.1. *Primjedbe na pokretanje postupka*

(13) Društva Hebei Jiheng Chemical Co. Ltd. („grupa Hebei Jiheng"), Heze Huayi i Puyang Cleanway Chemicals Co. Ltd. („Puyang Cleanway"), kao udruženje proizvođača izvoznika TKCK-a („ATEP"), dostavila su 12. rujna 2024. primjedbe na zahtjev i pokretanje revizije. Podnositelji zahtjeva odgovorili su na te primjedbe 9. prosinca 2024. Zatim su 19. prosinca 2024. društva Hebei Jiheng, Heze Huayi i Puyang Cleanway odgovorila na primjedbe podnositelja zahtjeva.

(14) Grupa Hebei Jiheng i društva Heze Huayi i Puyang Cleanway tvrdili su da argumenti i podaci koje su dostavili podnositelji zahtjeva „ne opravdavaju nastavak revizije" jer nije bilo dostatnih dokaza o trajnim promjenama za industriju TKCK-a u Kini.

(15) Tvrdili su i da bi, ako se dopusti nastavak revizije, ona trebala obuhvatiti i ponovni izračun marže štete.

([15]) Bilješka 1.

([16]) Obavijest o pokretanju djelomične privremene revizije tijekom važenja antidampinških mjera koje se primjenjuju na uvoz trikloroizocijanurne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL C, C/2024/4917, 6.8.2024., http://data.europa.eu/eli/C/2024/4917/oj).

(16) Komisija je smatrala da zahtjev za privremenu reviziju sadržava dostatne dokaze da su se okolnosti povezane s dampingom znatno promijenile u skladu s člankom 11. stavkom 3. osnovne uredbe kako bi se opravdalo pokretanje privremene revizije. Komisija je podsjetila da je standard za pokretanje privremene revizije u skladu s člankom 11. stavkom 3. niži nego za uvođenje konačnih mjera te je za potonje ocijenila trajnost promjena tijekom ispitnog postupka (vidjeti uvodne izjave od 119. do 127.).

(17) U vezi s tvrdnjom da bi se revizijom trebao obuhvatiti i ponovni izračun marže štete Komisija je podsjetila da u dokumentaciji nije bilo dokaza koji bi potkrijepili stajalište da marža štete utvrđena u početnom ispitnom postupku više nije točna. ATEP je ponajprije tvrdio da bi dugoročne promjene u kineskoj industriji TKCK-a trebalo ocijeniti s obzirom na njihov mogući učinak na cijenu industrije Unije. Osim toga, tvrdio je da je industrija Unije povećala svoj proizvodni kapacitet te domaću i izvoznu prodaju, što je navodno utjecalo na njezine strategije određivanja cijena na domaćem i izvoznom tržištu. Naposljetku, smatrao je i da je Unija provela strategije koje nisu postojale u vrijeme početnog ispitnog postupka, posebno „Tranzicijski put za kemijsku industriju”.

(18) Međutim, Komisija je utvrdila da je ta tvrdnja neutemeljena jer se temeljila isključivo na općenitoj tvrdnji da su ta dva tržišta međusobno povezana i na strategijama (Tranzicijski put za kemijsku industriju) koje je tek trebalo donijeti. ATEP nije dostavio dovoljno dokaza koji bi pokazali da marža štete izračunana u početnom ispitnom postupku više ne bi bila potrebna na sadašnjoj razini za neutralizaciju štetnih učinaka dampinga ni u pogledu podataka upotrijebljenih za izračun te marže. Drugim riječima, niti su zainteresirane strane dostavile dostatne dokaze koji bi opravdali pokretanje revizije koja bi obuhvaćala štetu niti su Komisiji bili dostupni takvi dokazi. Stoga Komisiji nisu bili dostupni dokazi koji bi upućivali na to da prethodno utvrđene marže štete više nisu odgovarale šteti koju je pretrpjela industrija EU-a. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

1.4. **Razdoblje ispitnog postupka revizije**

(19) Ispitni postupak u vezi s dampingom obuhvatio je razdoblje od 1. srpnja 2023. do 30. lipnja 2024. („razdoblje revizije ispitnog postupka ili RRIP”).

1.5. **Zainteresirane strane**

(20) Komisija je u Obavijesti o pokretanju postupka pozvala zainteresirane strane da joj se obrate radi sudjelovanja u ispitnom postupku. Osim toga, Komisija je posebno obavijestila poznate proizvođače, izvoznike i tijela NRK-a, poznate uvoznike, korisnike i udruženja za koja se zna da se na njih odnosi pokretanje privremene revizije te ih pozvala na sudjelovanje.

(21) Zainteresirane strane imale su priliku dostaviti primjedbe na pokretanje privremene revizije i zatražiti saslušanje pred Komisijom i/ili službenikom za saslušanje u trgovinskim postupcima.

1.6. **Odabir uzorka**

(22) Kako bi odlučila je li odabir uzorka potreban i, ako jest, kako bi odabrala uzorak, Komisija je od svih poznatih proizvođača izvoznika u Kini i nepovezanih uvoznika u Uniji zatražila da dostave informacije navedene u Obavijesti o pokretanju postupka. Osim toga, Komisija je od Misije Narodne Republike Kine pri Europskoj uniji zatražila da utvrdi eventualne ostale proizvođače izvoznike koji bi mogli biti zainteresirani za sudjelovanje u ispitnom postupku i/ili da s njima stupi u kontakt.

(23) Dva proizvođača izvoznika, grupa Hebei Jiheng i društvo Puyang Cleanway, koji čine 72 % ukupne količine izvezenog TKCK-a u razdoblju ispitnog postupka revizije, dostavila su zatražene informacije za odabir uzorka i pristala da ih se uključi u uzorak. S obzirom na mali broj proizvođača izvoznika koji surađuju, Komisija je odlučila da odabir uzorka nije potreban.

(24) Nijedan nepovezani uvoznik nije dostavio zatražene informacije za odabir uzorka. Komisija je zaključila da u ovom postupku nije ni potrebno odabrati uzorak nepovezanih uvoznika.

1.7. **Odgovori na upitnik**

(25) Komisija je kineskoj vladi poslala upitnik o postojanju znatnih poremećaja u Kini u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe.

(26) Komisija je poslala upitnike grupi Hebei Jiheng i društvu Puyang Cleanway. Ti su upitnici objavljeni i na internetu na dan pokretanja postupka ([17]).

(27) Nakon provjere odgovora grupe Hebei Jiheng na upitnik postalo je očito da je odgovorom na upitnik obuhvaćena samo konsolidirana proizvodnja dvaju povezanih proizvođača izvoznika, društava Hebei Ji Heng Bai Kang Chemical Industry Co., Ltd. („Bai Kang") i Hebei Jiheng Chemical Co. Ltd. („Jiheng"). Komisija je poslala zasebne upitnike društvima Bai Kang i Jiheng, tražeći od svakog od njih zaseban odgovor.

(28) Komisija je poslala upitnik društvu AMIK Italia S.p.A. („AMIK"), nepovezanom uvozniku koji joj se javio, i dobila djelomičan odgovor. Komisija je od društva Productos QP, S.A. dobila nezatraženi djelomičan odgovor na upitnik za nepovezane uvoznike.

1.8. **Provjera**

(29) Komisija je provjerila odgovore na upitnik sljedećih proizvođača izvoznika:

proizvođači izvoznici iz NRK-a:

— Hebei Jiheng Chemical Co. Ltd., Hengshui, NRK,

— Puyang Cleanway Chemicals Co. Ltd., Puyang, NRK.

(30) Nakon zaprimanja zasebnih odgovora na upitnik Komisija je provela i provjeru na daljinu sljedećeg proizvođača izvoznika:

proizvođač izvoznik iz NRK-a:

— Hebei Ji Heng Bai Kang Chemical Industry Co. Ltd., Haixing, NRK.

1.9. **Daljnji postupak**

(31) Komisija je 2. rujna 2025. objavila osnovne činjenice i razmatranja na temelju kojih je namjeravala revidirati razinu antidampinških pristojbi. Svim je strankama odobren rok u kojem su mogle iznijeti primjedbe na objavu.

(32) Komisija je razmotrila primjedbe zainteresiranih strana i prema potrebi ih uzela u obzir. Saslušanje je omogućeno strankama koje su ga zatražile.

2. **PROIZVOD IZ POSTUPKA REVIZIJE, PREDMETNI PROIZVOD I ISTOVJETNI PROIZVOD**

2.1. **Proizvod iz postupka revizije**

(33) Proizvod iz postupka revizije isti je kao i proizvod iz početnog ispitnog postupka i prethodnih revizija zbog isteka mjera, točnije trikloroizocijanurna kiselina i njezini pripravci, koja se prema međunarodno nezaštićenom imenu (INN) naziva i „simklozen".

([17]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2744.

2.2. **Predmetni proizvod**

(34) Predmetni proizvod iz ovog ispitnog postupka je proizvod iz postupka revizije podrijetlom iz NRK-a, trenutačno razvrstan u oznake KN ex 2933 69 80 i ex 3808 94 20 (oznake TARIC 2933 69 80 70 i 3808 94 20 20).

2.3. **Istovjetni proizvod**

(35) Kako je utvrđeno u početnom ispitnom postupku te u prethodnoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera, ovim ispitnim postupkom djelomične privremene revizije potvrđeno je da sljedeći proizvodi imaju ista osnovna fizička, kemijska i tehnička svojstva te iste osnovne namjene:

— predmetni proizvod pri izvozu u Uniju,

— proizvod iz postupka revizije koji proizvođači izvoznici proizvode i prodaju na domaćem tržištu NRK-a,

— proizvod iz postupka revizije koji proizvođači izvoznici proizvode i prodaju u ostatku svijeta, i

— proizvod iz postupka revizije koji u Uniji proizvodi i prodaje industrija Unije.

(36) Komisija je zaključila da se ti proizvodi stoga smatraju istovjetnim proizvodima u smislu članka 1. stavka 4. osnovne uredbe.

3. **DAMPING**

3.1. **Uvodne napomene**

(37) Kako je utvrđeno u uvodnoj izjavi 46., Komisija je zaključila da za izračun uobičajene vrijednosti uvoza TKCK-a iz NRK-a nije primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove u Kini zbog postojanja znatnih poremećaja u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe. Uvoz iz Kine nastavio se u razdoblju ispitnog postupka revizije i uvezeno je više od 32 tisuće tona TKCK-a.

(38) Komisija je stoga uobičajenu vrijednost izračunala isključivo na temelju troškova proizvodnje i prodaje koji odražavaju nenarušene cijene odnosno referentne vrijednosti, to jest na temelju odgovarajućih troškova proizvodnje i prodaje u odgovarajućoj reprezentativnoj zemlji, u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe.

3.2. **Damping**

3.2.1. *Postupak za utvrđivanje uobičajene vrijednosti u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe za uvoz TKCK-a podrijetlom iz NRK-a*

(39) Budući da su pri pokretanju ispitnog postupka bili raspoloživi dostatni dokazi koji su upućivali na to da u NRK-u postoje znatni poremećaji u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe, Komisija je pokrenula ispitni postupak o dampingu na temelju članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe.

(40) Kako bi prikupila informacije koje je smatrala potrebnima za ispitni postupak u pogledu navodnih znatnih poremećaja, Komisija je kineskoj vladi poslala upitnik. Osim toga, Komisija je u točki 5.3.2. Obavijesti o pokretanju postupka pozvala sve zainteresirane strane da iznesu svoja stajališta te dostave informacije i popratne dokaze o primjeni članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe u roku od 37 dana od datuma objave Obavijesti o pokretanju postupka u *Službenom listu Europske unije*. Kineska vlada nije dostavila odgovor na upitnik, a u utvrđenom roku nije primljen nikakav podnesak o primjeni članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe. Komisija je stoga obavijestila kinesku vladu da će za utvrđivanje postojanja znatnih poremećaja u NRK-u koristiti raspoložive podatke u smislu članka 18. osnovne uredbe.

(41) Komisija je u točki 5.3.2. Obavijesti o pokretanju postupka navela i da je s obzirom na raspoložive dokaze privremeno odabrala Meksiko kao odgovarajuću reprezentativnu zemlju u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe u svrhu utvrđivanja uobičajene vrijednosti na temelju nenarušenih cijena ili referentnih vrijednosti. Komisija je nadalje navela da će ispitati druge moguće odgovarajuće zemlje u skladu s kriterijima utvrđenima u članku 2. stavku 6.a točki (a) prvoj alineji osnovne uredbe.

(42) Komisija je 10. siječnja 2025. bilješkom ([18]) („prva bilješka") obavijestila zainteresirane strane o relevantnim izvorima koje je namjeravala upotrijebiti za utvrđivanje uobičajene vrijednosti. Komisija je u prvoj bilješci navela popis svih čimbenika proizvodnje, kao što su sirovine, rad i energija koji se koriste u proizvodnji TKCK-a. Osim toga, Komisija je na temelju kriterija za odabir nenarušenih cijena ili referentnih vrijednosti utvrdila moguće reprezentativne zemlje, odnosno Meksiko i Indoneziju. Komisija je primila primjedbe grupe Hebei Jiheng i društva Puyang Cleanway i podnositeljâ zahtjeva.

(43) Komisija je 5. ožujka 2025. nakon analize zaprimljenih primjedbi objavila drugu bilješku ([19]) o izvorima za određivanje uobičajene vrijednosti („druga bilješka"). Komisija je u drugoj bilješci obavijestila zainteresirane strane o relevantnim izvorima za utvrđivanje uobičajene vrijednosti s Indonezijom kao reprezentativnom zemljom u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) prvom alinejom osnovne uredbe. Osim toga, obavijestila ih je da će troškove prodaje, opće i administrativne troškove i dobit izračunati na temelju javno dostupnih financijskih izvještaja proizvođača TKCK-a iz Indonezije, društva P.T. Pindo Deli („Pindo Deli"). Komisija je pozvala zainteresirane strane da dostave primjedbe na drugu bilješku. Primjedbe su dostavili grupa Hebei Jiheng i društvo Puyang Cleanway. Na argumente stranaka odgovara se u odjeljku 3.2.2.4. u nastavku.

3.2.2 *Uobičajena vrijednost*

(44) U skladu s člankom 2. stavkom 1. osnovne uredbe „uobičajena vrijednost obično se temelji na cijenama, koje su nezavisni kupci platili ili plaćaju, u uobičajenom tijeku trgovine, u zemlji izvoznici".

(45) Međutim, prema članku 2. stavku 6.a točki (a) osnovne uredbe, „ako se utvrdi […] da upotreba domaćih cijena i troškova u zemlji izvoznici nije primjerena zbog toga što u toj zemlji postoje znatni poremećaji u smislu točke (b), uobičajena vrijednost izračunava se isključivo na temelju troškova proizvodnje i prodaje koji odražavaju nenarušene cijene odnosno referentne vrijednosti" i ona „uključuje nenarušen i razuman iznos troškova prodaje te administrativnih i općih troškova i dobiti".

(46) Kako je objašnjeno u nastavku, Komisija je u ovom ispitnom postupku zaključila da je, s obzirom na raspoložive dokaze i nesuradnju kineske vlade i primjedbe proizvođača izvoznika, primjena članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe primjerena.

3.2.2.1. Postojanje znatnih poremećaja

(47) Komisija je ispitala dokaze iz dokumentacije kako bi odlučila postoje li u NRK-u znatni poremećaji u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe zbog kojih ne bi bilo primjereno koristiti domaće cijene ni troškove u toj zemlji. Analizirani su sljedeći dokazni elementi o raznim kriterijima relevantnima za utvrđivanje postojanja znatnih poremećaja.

(48) Prvo, dokazi iz zahtjeva obuhvaćali su sljedeće elemente, koji upućuju na postojanje znatnih poremećaja.

([18]) Bilješka o izvorima za utvrđivanje uobičajene vrijednosti (prva bilješka o čimbenicima proizvodnje), t25.000559.
([19]) Bilješka o izvorima za utvrđivanje uobičajene vrijednosti (druga bilješka o čimbenicima proizvodnje), t25.003076.

(49) Podnositelj zahtjeva napomenuo je da postoje znatni poremećaji u pogledu svih elemenata troška proizvodnje TKCK-a. Nadalje, podnositelj zahtjeva tvrdio je da se situacija koja je prevladavala u vrijeme Komisijine posljednje revizije zbog isteka mjera u vezi s uvozom TKCK-a iz Kine ([20]) nije promijenila.

(50) Konkretno, podnositelj zahtjeva tvrdio je da na kineskom tržištu proizvoda iz postupka revizije djeluju poduzeća koja su u vlasništvu ili pod kontrolom kineskih tijela odnosno koja ta tijela politički nadziru ili im pružaju smjernice. S obzirom na to, podnositelj zahtjeva napomenuo je da su mnogi proizvođači proizvoda iz postupka revizije u potpunosti ili djelomično u državnom vlasništvu. Osim toga, napomenuo je i da se Komunistička partija Kine („KPK") upliće u donošenje odluka privatnih subjekata i da ima *de facto* kontrolu nad njihovim aktivnostima ([21]).

(51) Podnositelj zahtjeva tvrdio je i da kineska država zbog svoje prisutnosti u proizvođačima TKCK-a može utjecati na cijene i troškove. Ponovno je potvrdio uplitanje države, ne samo prisutnošću u poduzećima u državnom vlasništvu nego i preko članova KPK-a na rukovodećim položajima u privatnim društvima. Podnositelj zahtjeva napomenuo je da je uplitanje države dokazano u svim čimbenicima proizvodnje proizvoda iz postupka revizije ([22]).

(52) Osim toga, podnositelj zahtjeva napomenuo je da su sirovine koje se upotrebljavaju u proizvodnji TKCK-a organske i anorganske kemikalije i da je kemijski sektor jedan od sektora koje kineska vlada posebno promiče ([23]). To je posljedica nastojanja da postigne samodostatnost i poticaja za stvaranje proizvoda visoke dodane vrijednosti, na primjer TKCK-a. Podnositelj zahtjeva napomenuo je i da su druge zemlje navele prisutnost subvencioniranja TKCK-a u Kini, koje obilježava tržište od 2012.

(53) Podnositelj zahtjeva napomenuo je da poremećaji utječu i na energiju, rad i strojeve koji se upotrebljavaju za proizvodnju proizvoda iz postupka revizije. Podnositelj zahtjeva naveo je i da se u Radnom dokumentu službi Komisije o znatnim poremećajima u gospodarstvu Narodne Republike Kine u svrhu ispitnih postupaka trgovinske zaštite („izvješće") navodi da je više od 50 % dobavljača energije u državnom vlasništvu i da je prijenosna mreža u potpunom vlasništvu dvaju poduzeća u državnom vlasništvu ([24]). Nadalje, istaknuo je prethodne slučajeve u kojima je Komisija primijetila poremećaje cijena energije u kemijskom sektoru. Osim toga, Komisija je utvrdila da na sektore na početku proizvodnog lanca proizvoda iz postupka revizije, uključujući kemijski sektor, izravno i neizravno utječu poremećaji troškova plaća ([25]). Nadalje, podnositelj zahtjeva naveo je da su određena domaća poduzeća i poduzeća s udjelom stranog kapitala oslobođena od PDV-a i carina na uvezenu opremu. Cilj je takvog programa potaknuti strana ulaganja i nabaviti naprednu opremu iz inozemstva kako bi se unaprijedila industrijska tehnologija ([26]).

(54) Podnositelj zahtjeva istaknuo je druge znatne poremećaje, kao što su odbici poreza na dobit. Na primjer, u skladu s člankom 33. kineskog Zakona o porezu na dobit poduzeća, poduzeća koja proizvode proizvode koji su u skladu s državnom industrijskom politikom i uključuju sinergijsko korištenje resursa mogu imati pravo na smanjenje poreza. Podnositelj zahtjeva napomenuo je da od tih odredaba mogu imati koristi svi strateški sektori, pa, s obzirom na to da je kemijski sektor utvrđen kao ključni sektor, proizvođači kemikalija i konkretno proizvođači TKCK-a mogu koristiti tu poreznu pogodnost.

([20]) Provedbena uredba (EU) 2023/2757, uvodne izjave od 97. do 99. te 113. i 114.
([21]) Provedbena uredba (EU) 2023/2757, uvodne izjave od 66. do 73.
([22]) Provedbena uredba (EU) 2023/2757, uvodne izjave od 69. do 73.
([23]) Provedbena uredba (EU) 2023/2757, uvodne izjave od 66. do 57.
([24]) Radni dokument službi Komisije o znatnim poremećajima u gospodarstvu Narodne Republike Kine u svrhu ispitnih postupaka trgovinske zaštite, SWD(2024) 91, 10. travnja 2024., str. 217–235.
([25]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2023/2180 od 16. listopada 2023. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2021/607 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz limunske kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine, kako je proširena na uvoz limunske kiseline koja se otprema iz Malezije, neovisno o tome je li deklarirana kao proizvod podrijetlom iz Malezije ili nije, nakon revizije „novog izvoznika" u skladu s člankom 11. stavkom 4. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća, (SL L, 2023/2180, 17.10.2023., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2180/oj), uvodna izjava 121.
([26]) Katalog poticanih industrija za strana ulaganja (2020.).

(55) Nadalje, podnositelj zahtjeva naveo je da kineska tijela održavaju javne politike ili mjere kojima se diskriminira u korist domaćih dobavljača ili se na drugi način utječe na sile slobodnog tržišta. Podnositelj zahtjeva tvrdio je i da se u 14. petogodišnjem planu za sirovine promiče povećanje proizvodnog kapaciteta u sektorima uree, amonijeva fosfata, kalcijeva karbida, kaustične sode i žutog fosfora. Istaknuo je i da je kaustična soda, koja je jedna od glavnih sirovina za proizvodnju proizvoda iz postupka revizije, navedena među kontroliranim industrijama u Katalogu smjernica za strukturnu prilagodbu industrije iz 2019. ([27])

(56) Podnositelj zahtjeva istaknuo je i nepostojanje, diskriminatornu primjenu ili neodgovarajuće izvršavanje zakonodavstva o stečaju, trgovačkim društvima ili vlasništvu. Kako je već istaknuto u trećoj reviziji zbog isteka mjera, za kineski sustav i dalje je tipična sustavna nedovoljna primjena stečajnog prava i snažna uključenost države u postupke u slučaju nesolventnosti ([28]).

(57) U zahtjevu su istaknuti i poremećaji u području troškova plaća u Kini općenito, a posebno u sektoru TKCK-a. Podnositelj zahtjeva napomenuo je da se na tržištu rada u NRK-u ne primjenjuje sustav tržišno utemeljenih plaća jer NRK nije ratificirao niz ključnih konvencija MOR-a ([29]).

(58) Naposljetku, podnositelj zahtjeva napomenuo je da postoje znatni poremećaji i u pristupu financijskim sredstvima koja odobravaju institucije koje provode ciljeve javne politike ili na drugi način ne djeluju neovisno o državi. Primijetio je da banke u državnom vlasništvu djeluju u skladu s ciljevima javne politike, a ne u skladu s gospodarskom održivošću gospodarskih subjekata. Kako je već navedeno u posljednjoj reviziji zbog isteka mjera, čak i odluke privatnih komercijalnih banaka mora nadgledati KPK i moraju biti u skladu s nacionalnim politikama. Primijetio je i da se troškovi zaduživanja održavaju na umjetno niskoj razini kako bi se potaknuo rast ulaganja. Umjetno niske kamatne stope dovode do određivanja preniskih cijena i time do prekomjernog korištenja kapitala.

(59) Drugo, u nedavnim ispitnim postupcima povezanima s kemijskim sektorom u NRK-u ([30])„Komisija je utvrdila postojanje znatnih poremećaja u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe. U tim ispitnim postupcima Komisija je utvrdila postojanje znatnih državnih intervencija u NRK-u kojima se narušava djelotvorna raspodjela resursa u skladu s tržišnim načelima ([31])‘. Konkretno, Komisija je zaključila da u kemijskom sektoru ne samo da postoji znatan udio vlasništva kineske vlade u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) prve alineje osnovne uredbe ([32]) nego i kineska vlada može utjecati na cijene i troškove zbog prisutnosti države u društvima u smislu članka 2.

([27]) Provedbena uredba (EU) 2023/2757, uvodne izjave od 74. do 80.
([28]) Provedbena uredba (EU) 2023/2757, uvodne izjave od 92. do 93.
([29]) Provedbena uredba (EU) 2023/2757, uvodne izjave od 85. do 86.
([30]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2024/1959 od 17. srpnja 2024. o uvođenju privremene antidampinške pristojbe na uvoz eritritola podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L, 2024/1959, 19.7.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1959/oj); Provedbena uredba (EU) 2023/2180; Provedbena uredba Komisije (EU) 2023/752 od 12. travnja 2023. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz natrijeva glukonata podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 (SL L 100, 13.4.2023., str. 16., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/752/oj); Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/441 od 11. ožujka 2021. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz sulfanilne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 (SL L 85, 12.3.2021., str. 154., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/441/oj).
([31]) Provedbena uredba (EU) 2024/1959, uvodne izjave 161. i 162., Provedbena uredba (EU) 2023/2180, uvodne izjave 89. i 90., Provedbena uredba (EU) 2023/752, uvodna izjava 70., Provedbena uredba (EU) 2021/441, uvodna izjava 99.
([32]) Provedbena uredba (EU) 2024/1959, uvodne izjave od 103. do 113., Provedbena uredba (EU) 2023/2180, uvodne izjave od 46. do 50., Provedbena uredba (EU) 2023/752, uvodna izjava 49., Provedbena uredba (EU) 2021/441, uvodne izjave od 59. do 65.

stavka 6.a točke (b) druge alineje osnovne uredbe ([33]). Komisija je utvrdila i da prisutnost i intervencije države na financijskim tržištima te u nabavi sirovina i ulaznih elemenata stvaraju dodatne poremećaje na tržištu. Doista, sustav planiranja u NRK-u općenito dovodi do toga da se resursi usmjeravaju u sektore za koje je kineska vlada utvrdila da su strateški ili u nekom drugom političkom smislu važni, umjesto da se raspodjeljuju u skladu s tržišnim silama ([34]). Komisija je nadalje zaključila da se kinesko zakonodavstvo o stečaju i vlasništvu ne primjenjuje na ispravan način u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) četvrte alineje osnovne uredbe, što dovodi do poremećaja, posebno kada se omogućuje nastavak poslovanja nesolventnih poduzeća te pri dodjeli prava korištenja zemljišta u NRK-u ([35]). Isto tako, Komisija je utvrdila poremećaje u troškovima plaća u kemijskom sektoru u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) pete alineje osnovne uredbe ([36]), i poremećaje na financijskim tržištima u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) šeste alineje osnovne uredbe, osobito kad je riječ o pristupu kapitalu za poslovne subjekte u NRK-u ([37]).

(60) Treće, u zadnjoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera koja se odnosila na proizvod iz postupka revizije ([38]) Komisija je zaključila da postoje znatni poremećaji u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe. Prema Komisijinim saznanjima ni u NRK-u općenito ni u relevantnom sektoru nije došlo do bitnih strukturnih promjena koje bi mogle promijeniti taj zaključak.

(61) Četvrto, dodatni dokazi dostupni u izvješću upućivali su na postojanje znatnih poremećaja i u razdoblju ispitnog postupka revizije.

(62) Peto, ni kineska vlada ni proizvođači izvoznici nisu u ovom ispitnom postupku predočili nikakve dokaze ni argumente koji bi to osporili.

(63) Ukratko, raspoloživi dokazi pokazali su da cijene ili troškovi proizvoda iz postupka revizije, uključujući troškove sirovina, energije i rada, nisu rezultat sila slobodnog tržišta jer na njih utječu znatne državne intervencije u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe, kao što je vidljivo iz stvarnog ili mogućeg utjecaja jednog ili više relevantnih elemenata koji su navedeni u toj točki. Na temelju toga Komisija je zaključila da u ovom predmetu nije primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove za utvrđivanje uobičajene vrijednosti. Komisija je stoga uobičajenu vrijednost izračunala isključivo na temelju troškova proizvodnje i prodaje koji odražavaju nenarušene cijene odnosno referentne vrijednosti, to jest, u ovom slučaju, na temelju odgovarajućih troškova proizvodnje i prodaje u odgovarajućoj reprezentativnoj zemlji, u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe.

([33]) Provedbena uredba (EU) 2024/1959, uvodne izjave od 114. do 122., Provedbena uredba (EU) 2023/2180, uvodne izjave od 51. do 55., Provedbena uredba (EU) 2023/752, uvodne izjave od 50. do 54., Provedbena uredba (EU) 2021/441, uvodne izjave od 66. do 68. Iako se može smatrati da pravo relevantnih državnih tijela na imenovanje i razrješenje ključnog rukovodstva u poduzećima u državnom vlasništvu, kako je predviđeno kineskim zakonodavstvom, odražava pripadajuća prava vlasništva, ćelije KPK-a u poduzećima u državnom i poduzećima u privatnom vlasništvu još su jedan važan način na koji država može utjecati na donošenje poslovnih odluka. Prema kineskom zakonu o trgovačkim društvima organizacija KPK-a mora se osnovati u svakom društvu (s barem tri člana KPK-a kako je određeno u Ustavu KPK-a), a društvo mora omogućiti uvjete potrebne za rad partijske organizacije. Po svemu sudeći, u prošlosti se taj zahtjev nije uvijek poštovao ni strogo provodio. Međutim, barem od 2016. KPK je ojačao svoja prava na kontrolu poslovnih odluka poduzeća u državnom vlasništvu kao pitanje političkog načela. Zabilježeno je i da KPK vrši pritisak na privatna društva da na prvo mjesto stave „patriotizam" i da se pridržavaju partijske stege. U 2017. zabilježeno je da su partijske ćelije postojale u 70 % od približno 1,86 milijuna društava u privatnom vlasništvu i da je pritisak da organizacije KPK-a imaju konačnu riječ u poslovnim odlukama u društvima u kojima djeluju sve veći. Ta se pravila primjenjuju općenito na cijelo kinesko gospodarstvo u svim sektorima, uključujući proizvođače proizvoda iz postupka revizije i dobavljače njihovih ulaznih elemenata.

([34]) Provedbena uredba (EU) 2024/1959, uvodne izjave od 123. do 133., Provedbena uredba (EU) 2023/2180, uvodne izjave od 56. do 65., Provedbena uredba (EU) 2023/752, uvodne izjave od 55. do 63., Provedbena uredba (EU) 2021/441, uvodne izjave od 69. do 79.

([35]) Provedbena uredba (EU) 2024/1959, uvodne izjave od 134. do 138., Provedbena uredba (EU) 2023/2180, uvodne izjave od 66. do 69., Provedbena uredba (EU) 2023/752, uvodna izjava 64., Provedbena uredba (EU) 2021/441, uvodne izjave od 80. do 83.

([36]) Provedbena uredba (EU) 2024/1959, uvodne izjave od 139. do 142., Provedbena uredba (EU) 2023/2180, uvodne izjave 71. i 72., Provedbena uredba (EU) 2023/752, uvodna izjava 65., Provedbena uredba (EU) 2021/441, uvodne izjave 84. i 85.

([37]) Provedbena uredba (EU) 2024/1959, uvodne izjave od 143. do 152., Provedbena uredba (EU) 2023/2180, uvodne izjave od 72. do 81., Provedbena uredba (EU) 2023/752, uvodna izjava 66., Provedbena uredba (EU) 2021/441, uvodne izjave od 86. do 95.

([38]) Provedbena uredba (EU) 2023/2757.

3.2.2.2. Reprezentativna zemlja

(64) Odabir reprezentativne zemlje temeljio se na sljedećim kriterijima u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe:

— sličan stupanj gospodarskog razvoja kao u NRK-u. U tu svrhu Komisija je iz baze podataka Svjetske banke odabrala zemlje čiji je bruto nacionalni dohodak po stanovniku sličan bruto nacionalnom dohotku NRK-a ([39]),

— proizvodnje proizvoda iz postupka revizije u toj zemlji ([40]),

— raspoloživost relevantnih javnih podataka u reprezentativnoj zemlji,

— ako ima više mogućih reprezentativnih zemalja, prednost bi se, ako je to primjereno, trebala dati zemlji s odgovarajućom razinom socijalne zaštite i zaštite okoliša.

(65) Kako je objašnjeno u uvodnim izjavama 42. i 43., Komisija je u dokumentaciju dodala dvije bilješke o izvorima za utvrđivanje uobičajene vrijednosti: U tim su bilješkama opisane činjenice i dokazi na kojima se temelje relevantni kriteriji te su razmotrene primjedbe stranaka o tim elementima i o relevantnim izvorima. Komisija je u drugoj bilješci obavijestila zainteresirane stranke o namjeri da Indoneziju smatra odgovarajućom reprezentativnom zemljom u ovom slučaju ako se potvrdi postojanje znatnih poremećaja u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe.

3.2.2.3. Sličan stupanj gospodarskog razvoja kao u NRK-u

(66) Komisija je u prvoj bilješci o čimbenicima proizvodnje utvrdila da su, prema podacima Svjetske banke, Meksiko i Indonezija zemlje na sličnom stupnju gospodarskog razvoja kao NRK, gdje je proizveden proizvod iz postupka revizije, tj. Svjetska banka sve ih je na temelju bruto nacionalnog dohotka klasificirala kao zemlje s „višim srednjim dohotkom”, za koje je poznato da se u njima proizvodi proizvod iz ispitnog postupka.

(67) Nisu primljene nikakve primjedbe o zemljama utvrđenima u toj bilješci.

3.2.2.4. Raspoloživost relevantnih dostupnih podataka u reprezentativnoj zemlji

(68) Komisija je u prvoj bilješci navela da je za zemlje utvrđene kao zemlje u kojima se proizvodi proizvod iz postupka revizije, odnosno Meksiko i Indoneziju, potrebno dodatno provjeriti dostupnost javnih podataka, posebno u Meksiku, u pogledu javnih financijskih podataka proizvođačâ TKCK-a.

(69) Komisija je u Meksiku utvrdila jedno društvo koje proizvodi proizvod iz ispitnog postupka, odnosno ROT Química, ali nije mogla pronaći lako dostupne financijske podatke za to društvo.

(70) Komisija je u Indoneziji utvrdila jedno društvo koje proizvodi proizvod iz ispitnog postupka, odnosno Pindo Deli, i za to je društvo pronašla lako dostupne revidirane financijske podatke koji obuhvaćaju razdoblje ispitnog postupka revizije.

(71) Društvo Puyang Cleanway i grupa Hebei Jiheng tvrdili su da se Pindo Deli isključivo bavi proizvodima od papira i da nije proizvodio ni prodavao TKCK ni proizvode iz iste opće kategorije.

(72) Komisija je potvrdila da je glavna djelatnost društva Pindo Deli proizvodnja proizvoda od papira. Međutim, to je društvo imalo i kemijski odjel za proizvodnju i prodaju TKCK-a. Društvo Puyang Cleanway i grupa Hebei Jiheng nisu dostavili nikakve dokaze koji bi upućivali na suprotno.

([39]) Otvoreni podaci Svjetske banke – viši srednji dohodak, https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

([40]) Ako se u nekoj zemlji sa sličnim stupnjem razvoja ne proizvodi proizvod iz postupka revizije, može se uzeti u obzir proizvodnja proizvoda iz iste opće kategorije i/ili sektora proizvoda iz postupka revizije.

(73) S obzirom na navedeno Komisija je Pindo Deli smatrala proizvođačem proizvoda iz postupka revizije u potencijalnoj reprezentativnoj zemlji.

(74) Grupa Hebei Jiheng iznijela je primjedbu da bi Komisija trebala objaviti financijske podatke pojedinačnih društava, a ne konsolidirane podatke za Pindo Deli i njegova društva kćeri.

(75) Komisija je napomenula da nije bilo javno dostupnih podataka samo za Pindo Deli zbog konsolidacije s društvima kćerima. Stoga je Komisija tražila najbližu lako dostupnu približnu vrijednost, uključujući konsolidirane podatke o proizvođačima čije se poslovanje, među ostalim, odnosi na sektor koji obuhvaća proizvod iz ispitnog postupka.

(76) Grupa Hebei Jiheng nije dostavila dokaze da konsolidirani troškovi prodaje, opći i administrativni troškovi te dobit utvrđeni za društvo Pindo Deli ne bi bili primjereni ili da bi doveli do utvrđivanja iznosa koji nisu razumni. Komisija je stoga zaključila da su takvi podaci dovoljno reprezentativni i razumni da bi se mogli primijeniti za potrebe ovog ispitnog postupka. Stoga je Komisija odbacila tvrdnju grupe Hebei Jiheng.

(77) S obzirom na prethodna razmatranja Komisija je zainteresirane strane u drugoj bilješci obavijestila da namjerava upotrijebiti Indoneziju kao odgovarajuću reprezentativnu zemlju i Pindo Deli kao prikladno društvo, u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) prvom alinejom osnovne uredbe, kako bi utvrdila nenarušene cijene odnosno referentne vrijednosti, troškove prodaje, opće i administrativne troškove te dobit za izračun uobičajene vrijednosti.

(78) Zainteresirane strane pozvane su da dostave primjedbe o primjerenosti Indonezije kao reprezentativne zemlje i društva Pindo Deli kao proizvođača u reprezentativnoj zemlji.

(79) Nakon druge bilješke društvo Puyang Cleanway i grupa Hebei Jiheng zatražili su od Komisije da dvaput provjeri obuhvaćaju li konsolidirani financijski izvještaji društva Pindo Deli na koje se Komisija oslanja njegov kemijski odjel. Tvrdili su da društva kćeri navedena u financijskom izvještaju ([41]) ne uključuju društvo P. T. Cakrawala Mega Indah navedeno u kontaktima na internetskim stranicama društva Pindo Deli ([42]).

(80) Komisija je postupila kako je traženo i utvrdila da je društvo P. T. Cakrawala Mega Indah bilo prodajni ured kemijskog odjela društva Pindo Deli i stoga sastavni dio društva Pindo Deli te da je kao takvo obuhvaćeno financijskim izvještajima.

3.2.2.5. Razina socijalne zaštite i zaštite okoliša

(81) Budući da je na temelju svih navedenih elemenata utvrđeno da je Indonezija jedina dostupna odgovarajuća reprezentativna zemlja, nije bila potrebna ocjena razine socijalne zaštite i zaštite okoliša u skladu sa zadnjom rečenicom članka 2. stavka 6.a točke (a) prve alineje osnovne uredbe.

3.2.2.6. Zaključak

(82) S obzirom na prethodnu analizu, Indonezija je ispunila kriterije utvrđene u članku 2. stavku 6.a točki (a) prvoj alineji osnovne uredbe i stoga je se može smatrati odgovarajućom reprezentativnom zemljom.

3.2.2.7. Izvori upotrijebljeni za utvrđivanje nenarušenih troškova

(83) Komisija je u prvoj bilješci navela čimbenike proizvodnje kao što su materijali, energija i radna snaga koje proizvođači izvoznici upotrebljavaju u proizvodnji proizvoda iz postupka revizije te je pozvala zainteresirane strane da dostave primjedbe i predlože javno dostupne podatke o nenarušenim vrijednostima za svaki od čimbenika proizvodnje u toj bilješci.

([41]) Konsolidirani financijski izvještaji društva P.T. Pindo Deli s izvješćem neovisnog revizora, str. 11 i 12, Ulagatelj | APP Group.
([42]) https://app.co.id/in/-/pindo-deli-chemical.

(84) Potom je Komisija u drugoj bilješci navela da će za izračun uobičajene vrijednosti u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe upotrijebiti bazu podataka Global Trade Atlas („GTA") ([43]) kako bi utvrdila nenarušeni trošak sirovina. Osim toga, Komisija je navela da će za utvrđivanje nenarušenih troškova rada ([44]) upotrijebiti podatke koje je objavio Badan Pusat Statistik, cijene električne energije ([45]) koje je objavio Perusahan Listrik Negara i podatke o plinu ([46]) Ministarstva energetike i mineralnih resursa.

(85) Komisija je u drugoj bilješci obavijestila zainteresirane strane i da su zbog zanemarivog udjela nekih sirovina u ukupnim troškovima proizvodnje te zanemarive stavke grupirane u „potrošni materijal". Nadalje, Komisija je izvijestila da će pri upotrebi utvrđenih nenarušenih referentnih vrijednosti u odgovarajućoj reprezentativnoj zemlji izračunati postotak potrošnog materijala u ukupnom trošku sirovina i taj postotak primijeniti na ponovno izračunani trošak sirovina.

3.2.2.8. Čimbenici proizvodnje

(86) Uzimajući u obzir sve informacije iz zahtjeva za reviziju i informacije koje su dostavile zainteresirane strane, utvrđeni su sljedeći čimbenici proizvodnje i njihovi izvori za potrebe izračuna uobičajene vrijednosti u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe.

Tablica 1.

Čimbenici proizvodnje TKCK-a

Čimbenik proizvodnje	Oznaka robe u Indoneziji	Nenarušena vrijednost (u CNY)	Mjerna jedinica	Izvor informacija
Sirovine				
Cijanurna kiselina	Nije pronađena u indonezijskoj nomenklaturi.	12,55	kg	Izračunano na temelju cijene uree iz baze podataka GTA (IHS Markit) ([47])
Urea	310210	5,28	kg	GTA (IHS Markit)
Klor	28110	4,08	kg	GTA (IHS Markit)
Tekuća kaustična soda	281512	2,60	kg	GTA (IHS Markit)
Sirova sol	25010093	0,34	kg	GTA (IHS Markit)
Vodik	280410	0,95	kg	GTA (IHS Markit)
Sumporna kiselina	28070010	0,30	kg	GTA (IHS Markit)
Potrošni materijal				
Radna snaga				
Radna snaga	Nije primjenjivo.	12,62	sat	Badan Pusat Statistik ([48])

([43]) https://connect.ihsmarkit.com/gtas/gta/standard-reports.
([44]) https://www.bps.go.id/id/statistics-table/1/MjI1MyMx/rata-rata-upah-gaji-bersih-sebulan--rupiah--buruh-karyawan-pegawai-menurut-provinsi-dan-lapangan-pekerjaan-utama-di-17-sektor--2024.html.
([45]) Prilagodba tarifa, https://web.pln.co.id/pelanggan/tarif-tenaga-listrik/tariff-adjustment#:~:text=Tahun%202024.%20Januari%20%E2%80%93%20Maret:%20April.
([46]) Keputusan Menteri Energi dan Sumber Daya Mineral Nomor 91.K/MG.01/MEM.M/2023, https://jdih.esdm.go.id/dokumen/view?id=2380.
([47]) Vidjeti bilješku 43.
([48]) Vidjeti bilješku 44.

Čimbenik proizvodnje	Oznaka robe u Indoneziji	Nenarušena vrijednost (u CNY)	Mjerna jedinica	Izvor informacija
Energija				
Električna energija	Nije primjenjivo.	0,66	kWh	Perusahaan Listrik Negara ([49])
Plin	Nije primjenjivo.	1,62	m^3	Ministarstvo energetike i mineralnih resursa ([50])

(87) Grupa Hebei Jiheng i društvo Puyang Cleanway tvrdili su da uvozna cijena uree u Indoneziji nije bila ni reprezentativna ni razumna jer je znatno varirala i jer je približno 88 % ukupnog uvoza uree u Indoneziju potjecalo iz NRK-a, što je narušavalo domaće cijene. Osim toga, grupa Hebei Jiheng tvrdila je da je indonezijska uvozna cijena uree narušena zbog državnih subvencija i kontrola izvoza.

(88) Komisija je odbacila argument grupe Hebei Jiheng jer je indonezijsku uvoznu cijenu uree izračunala na temelju ponderiranog prosjeka različitih zemalja podrijetla. Ponderiranjem po količini ublažio se mogući učinak fluktuacija cijena za koje je grupa Hebei Jiheng tvrdila da stvaraju poremećaje. Suprotno tvrdnji grupe Hebei Jiheng, Komisija je pri izračunu nenarušene uvozne cijene u Indoneziji isključila uvoz iz NRK-a. Neizravni učinak uvoza iz NRK-a na cijenu indonezijskih gnojiva na bazi uree bio je zanemariv jer je na domaćem tržištu prevladavala indonezijska proizvodnja, uglavnom društva P. T. Pupuk Indonesia ([51]). Komisija je utvrdila da je manje od 1 % ukupnog indonezijskog tržišta gnojiva subvencionirano ([52]), stoga količina subvencionirane uree nije bila dovoljno značajna da bi narušila cijene na domaćem tržištu. Suprotno tvrdnji grupe Hebei Jiheng da su kontrole izvoza narušile indonezijsko tržište uree, Komisija je utvrdila da su se ograničenja izvoza u Indoneziji primjenjivala samo na subvencionirana gnojiva, uključujući ureu.

(89) Komisija je odbacila argument društva Puyang Cleanway jer nije upotrebljavalo ureu za proizvodnju TKCK-a.

(90) Društvo Puyang Cleanway tvrdilo je da referentna cijena za cijanurnu kiselinu nije bila ni razumna ni reprezentativna jer je uvozna cijena u Indiji, koja je upotrijebljena kao referentna vrijednost, obuhvaćala znatnu količinu kloriranih izocijanurata, uključujući TKCK, proizvod iz postupka revizije. Isto je društvo predložilo da se referentna cijena za cijanurnu kiselinu izračuna na temelju provjerene stope potrošnje uree grupe Hebei Jiheng, koja ju proizvodi.

(91) Komisija je tu tvrdnju prihvatila. Stoga je referentna vrijednost za cijanurnu kiselinu izračunana na temelju provjerene stope potrošnje društva Jiheng na koju su primijenjene referentne vrijednosti iz tablice 1. Komisija je zatim dodala troškove prodaje, opće i administrativne troškove te dobit društva Pindo Deli kako bi izračunala nenarušenu cijenu. Budući da je Pindo Deli uključen u proizvodnju TKCK-a i drugih kemijskih proizvoda koji pripadaju istoj oznaci NACE (20.1) kao i urea, kao što su kaustična soda, klor i amonijev sulfat, troškovi prodaje, opći i administrativni troškovi te dobit tog društva smatrali su se razumnima.

(92) Društvo Puyang Cleanway tvrdilo je da referentna cijena klora nije bila ni razumna ni reprezentativna jer je Indonezija zbog njegove opasne kemijske prirode uvela regulatorne i uvozne kontrole koje su „možda dovele do nerazmjerno visokih troškova uvoza i znatnog narušavanja tržišnih cijena”. Društvo je predložilo da se referentna cijena klora izračuna na temelju provjerene stope potrošnje koju je upotrijebio Jiheng, koji ga proizvodi.

([49]) Vidjeti bilješku 45.
([50]) Vidjeti bilješku 46.
([51]) https://www.pupuk-indonesia.com/media-info/103/detail.
([52]) https://www.mordorintelligence.com/industry-reports/fertilizers-market-indonesia.

(93) Komisija je odbacila taj argument jer je utvrdila da stroga regulacija i kontrola prodaje klora i njegovih derivata nije specifična za Indoneziju, nego je opće obilježje tržišta ([53]). Usklađenost s propisima već je sastavni dio međunarodnog i domaćeg određivanja cijena klora.

3.2.2.9. Sirovine koje se upotrebljavaju u proizvodnom postupku

(94) Jiheng je integrirani proizvođač koji proizvodi glavne ulazne materijale za TKCK (cijanurnu kiselinu, klor i kaustičnu sodu) iz uree i industrijske sirove soli. Drugi proizvođači izvoznici kupuju cijanurnu kiselinu, klor i kaustičnu sodu za proizvodnju TKCK-a.

(95) Kako bi utvrdila nenarušenu cijenu sirovina dostavljenih do vrata tvornice proizvođača iz reprezentativne zemlje, Komisija je kao osnovu upotrijebila ponderiranu prosječnu cijenu proizvoda uvezenih u reprezentativnu zemlju na temelju podataka iz baze podataka GTA, kojoj su dodane uvozne carine i troškovi prijevoza. Cijena proizvoda uvezenih u reprezentativnu zemlju utvrđena je kao ponderirani prosjek jediničnih cijena uvoza iz svih trećih zemalja osim NRK-a i zemalja koje nisu članice WTO-a i koje su navedene u Prilogu 1. Uredbi (EU) 2015/755 Europskog parlamenta i Vijeća ([54]). Komisija je odlučila isključiti uvoz iz NRK-a u reprezentativnu zemlju jer je u uvodnoj izjavi 63. zaključila da nije primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove u NRK-u zbog postojanja znatnih poremećaja u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (b) osnovne uredbe. Budući da nema dokaza koji potvrđuju da isti poremećaji ne utječu jednako na proizvode namijenjene izvozu, Komisija je smatrala da su isti poremećaji utjecali na izvozne cijene. Nakon isključenja uvoza iz NRK-a u reprezentativnu zemlju količina proizvoda uvezenih iz ostalih trećih zemalja ostala je reprezentativna.

(96) Kako je objašnjeno u uvodnim izjavama 90. i 91., Komisija je izračunala referentnu vrijednost za cijanurnu kiselinu na temelju stopa potrošnje društva Jiheng, na koje su primijenjene referentne vrijednosti iz tablice 1.

(97) Za nekoliko čimbenika proizvodnje stvarni troškovi proizvođača izvoznika koji surađuju činili su zanemariv udio u ukupnim troškovima sirovina u razdoblju ispitnog postupka revizije. Budući da vrijednost upotrijebljena za njih nije znatno utjecala na izračune dampinške marže neovisno o korištenom izvoru, Komisija je odlučila te troškove uključiti u potrošni materijal, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 85.

(98) Komisija je trošak prijevoza koji proizvođači izvoznici koji surađuju snose za isporuku sirovina izrazila kao postotak stvarnog troška tih sirovina, a zatim je taj postotak primijenila na nenarušeni trošak tih istih sirovina kako bi dobila nenarušeni trošak prijevoza. Komisija je smatrala da se u kontekstu ovog ispitnog postupka omjer troškova koje proizvođač izvoznik snosi za sirovine i njegovih prijavljenih troškova prijevoza može opravdano upotrijebiti kao pokazatelj za procjenu nenarušenih troškova prijevoza sirovina pri njihovoj isporuci u tvornicu društva.

3.2.2.10. Radna snaga

(99) Badan Pusat Statistik (Središnja agencija za statistiku) objavljuje informacije o plaćama u različitim gospodarskim sektorima u Indoneziji. Komisija je upotrijebila prosjek plaća u proizvodnom sektoru za veljaču 2023. i veljaču 2024., jedine dostupne podatke, u pokrajini Zapadna Java, u kojoj se nalazio Pindo Deli. Iznos poreza po odbitku, doprinosa za zdravstveno osiguranje i doprinosa za mirovinsko osiguranje dodan je satnici kako bi se dobio približan ukupni trošak rada koji je isplatio poslodavac ([55]).

([53]) Vidjeti informativnu karticu o kloru Europske agencije za kemikalije za primjer regulatornih mjera EU-a. https://www.echa.europa.eu/substance-information/-/substanceinfo/100.029.053.

([54]) Uredba (EU) 2015/755 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2015. o zajedničkim pravilima za uvoz iz određenih trećih zemalja (SL L 123, 19.5.2015., str. 33., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj). U članku 2. stavku 7. osnovne uredbe navodi se da se domaće cijene u tim zemljama ne mogu upotrijebiti za određivanje uobičajene vrijednosti.

([55]) Vidjeti bilješku 44.

3.2.2.11. Električna energija

(100) Cijenu električne energije za industrijske korisnike u Indoneziji objavljuje nacionalno elektroenergetsko društvo (Perusahaan Listrik Negara, „PLN”) na svojim internetskim stranicama ([56]). Komisija je upotrijebila statističke podatke o cijenama električne energije koje je objavio PLN, odnosno industrijske cijene električne energije u kWh za korisnike koji su trošili u rasponu od 200 do 6 600 kVA u razdoblju ispitnog postupka revizije.

3.2.2.12. Prirodni plin

(101) Cijenu prirodnog plina za industrijske korisnike u Indoneziji objavljuje Ministarstvo energetike i prirodnih resursa u ministarskoj odluci. Komisija je upotrijebila cijenu plina za industrijske korisnike u Indoneziji koju je Ministarstvo energetike i prirodnih resursa objavilo u svojoj Ministarskoj odluci 91.K/MG.01/MEM.M/2023. Komisija je upotrijebila industrijske cijene plina po kubnom metru za kemijska društva u Zapadnoj Javi, gdje se nalazi Pindo Deli, koje pokrivaju razdoblje ispitnog postupka revizije.

3.2.2.13. Režijski troškovi proizvodnje, troškovi prodaje, opći i administrativni troškovi te dobit

(102) U skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe „izračunana uobičajena vrijednost uključuje nenarušen i razuman iznos troškova prodaje te administrativnih i općih troškova i dobiti”. Osim toga, treba utvrditi vrijednost režijskih troškova proizvodnje kako bi se obuhvatili troškovi koji nisu uključeni u navedene čimbenike proizvodnje.

(103) Komisija je podatke iz financijskih izvještaja društva Pindo Deli upotrijebila kao osnovu za utvrđivanje postotaka troškova prodaje, općih i administrativnih troškova te dobiti za izračun uobičajene vrijednosti (vidjeti uvodne izjave od 70. do 80.).

(104) Režijski troškovi proizvodnje koje su imali proizvođači izvoznici koji surađuju izraženi su kao udio stvarnih troškova proizvodnje proizvođača izvoznika. Taj je postotak primijenjen na nenarušene troškove proizvodnje.

3.2.2.14. Izračun uobičajene vrijednosti

(105) Na temelju prethodno navedenog Komisija je izračunala uobičajenu vrijednost po vrsti proizvoda na razini franko tvornica u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe.

(106) Prvo, Komisija je utvrdila nenarušene troškove proizvodnje. Primijenila je nenarušene jedinične troškove na stvarnu potrošnju pojedinačnih čimbenika proizvodnje proizvođača izvoznika koji surađuju. Te su stope potrošnje, koje su dostavila društva Jiheng, Bai Kang i Puyang Cleanway, provjerene. Komisija je stope potrošnje pomnožila s nenarušenim troškovima po jedinici koji su zabilježeni u reprezentativnoj zemlji Indoneziji, kako je opisano u odjeljku 3.2.2.7.

(107) Nakon što je utvrdila nenarušene troškove proizvodnje, Komisija je dodala režijske troškove proizvodnje, troškove prodaje, opće i administrativne troškove te dobit, kako je navedeno u uvodnim izjavama od 102. do 104. Troškovi prodaje, opći i administrativni troškovi te dobit određeni su na temelju financijskih izvještaja društva Pindo Deli za razdoblje ispitnog postupka revizije kako su navedeni u revidiranoj računovodstvenoj dokumentaciji društva ([57]) (vidjeti uvodnu izjavu 103.). Komisija je nenarušenim troškovima proizvodnje dodala stavke u nastavku:

— troškovi prodaje, opći i administrativni troškovi te ostali troškovi koji su iznosili 13,99 % troškova prodane robe društva Pindo Deli, i

— dobit koju je ostvarilo društvo Pindo Deli, u iznosu od 22,29 % troškova prodane robe, primijenjena je na ukupne nenarušene troškove proizvodnje proizvođača izvoznika koji surađuju.

(108) Na temelju toga Komisija je izračunala uobičajenu vrijednost po vrsti proizvoda na razini franko tvornica u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe.

([56]) Vidjeti bilješku 45.
([57]) Vidjeti bilješku 41.

3.2.3. *Izvozna cijena*

(109) Hebei Jiheng Chemical Co. Ltd. („Jiheng”) i Puyang Cleanway Chemicals Co. Ltd („Puyang Cleanway”) izvozili su u Uniju izravno nezavisnim kupcima. Hebei Ji Heng Bai Kang Chemical Industry Co., Ltd. („Bai Kang”) izvozio je u Uniju preko društva Jiheng, koje je djelovalo kao povezani trgovac za sav njegov izvoz proizvoda iz postupka revizije u Uniju.

(110) U slučaju izvoza proizvoda iz postupka revizije izravno nezavisnim kupcima u Uniji koji su obavljala društva Jiheng i Puyang Cleanway, izvozna cijena bila je stvarno plaćena ili naplativa cijena za proizvod iz postupka revizije kad se prodavao za izvoz u Uniju, u skladu s člankom 2. stavkom 8. osnovne uredbe.

3.2.4. *Usporedba*

(111) U skladu s člankom 2. stavkom 10. osnovne uredbe Komisija je dužna provesti pravednu usporedbu uobičajene vrijednosti i izvozne cijene na istoj razini trgovine, uzimajući u obzir razlike među čimbenicima koji utječu na cijene i usporedivost cijena. U ovom predmetu Komisija je odlučila usporediti uobičajenu vrijednost i izvoznu cijenu proizvođača izvoznika u uzorku na razini franko tvornica. Kako je dodatno objašnjeno u nastavku, prema potrebi su uobičajena vrijednost i izvozna cijena prilagođene: i. kako bi ih se vratilo na razinu franko tvornica; i ii. kako bi se uzele u obzir razlike među čimbenicima za koje se tvrdi i dokazano je da utječu na cijene i usporedivost cijena.

3.2.4.1. Prilagodbe uobičajene vrijednosti

(112) Uobičajena vrijednost utvrđena je na razini franko tvornica upotrebom troškova proizvodnje zajedno s iznosima troškova prodaje, općih i administrativnih troškova te dobiti, koji su se smatrali razumnima za tu razinu trgovine. Stoga nisu bile potrebne prilagodbe kako bi se uobičajena vrijednost vratila na razinu franko tvornica.

3.2.4.2. Prilagodbe izvozne cijene

(113) Kako bi se izvozna cijena ponovno poravnala na razinu trgovine franko tvornica, izvršene su prilagodbe s obzirom na troškove za prijevoz, osiguranje, rukovanje i utovar, provizije, troškove kredita i bankovne naknade.

(114) Prilagodba na temelju članka 2. stavka 10. točke i. izvršena je za svu prodaju proizvoda koje je proizvodio Bai Kang izvezenih u EU isključivo preko društva Jiheng. Na temelju dokumenata o politikama, računa i ostatka dokumentacije o transakcijama Komisija je utvrdila da je Jiheng obavljao poslove slične poslovima posrednika koji posluje na temelju provizije. U tom kontekstu, s obzirom na to da je Jiheng za svoje usluge zaračunavao maržu, njegovi troškovi prodaje, opći i administrativni troškovi te nominalna dobit od 5 % upotrijebljeni su za izračun provizije za potrebe prilagodbe. Komisija je smatrala da je dobit od 5 % razumna procjena na temelju marže nepovezanih uvoznika korištene u sličnim predmetima. Jiheng je obavljao iste poslove kad je riječ o domaćoj prodaji društva Bai Kang, pri čemu je društvo Bai Kang obavljalo izravnu izvoznu prodaju izvan EU-a, ali u malim količinama.

3.2.5. *Dampinške marže*

(115) Komisija je za proizvođače izvoznike u uzorku usporedila ponderiranu prosječnu uobičajenu vrijednost svake vrste istovjetnog proizvoda i ponderiranu prosječnu izvoznu cijenu odgovarajuće vrste predmetnog proizvoda kako bi izračunala dampinšku maržu, u skladu s člankom 2. stavcima 11. i 12. osnovne uredbe.

(116) Za grupu Hebei Jiheng, koju čine proizvođači izvoznici Jiheng i Bai Kang, izračunana je jedinstvena dampinška marža.

(117) Razina suradnje u ovom je slučaju bila niska jer je izvoz proizvođača izvoznika koji surađuju činio samo 72 % izvoza u Uniju iz NRK-a u razdoblju ispitnog postupka. Stoga je Komisija uzela u obzir opciju da dampinšku maržu na razini zemlje koja se primjenjuje na sve druge proizvođače izvoznike koji ne surađuju utvrdi na razini dampinške marže za vrstu proizvoda koju proizvođači izvoznici koji surađuju najviše izvoze u EU, odnosno 201,3 %.

(118) Kao zaključak, konačne dampinške marže, izražene kao postotak cijene CIF na granici Unije, neocarinjeno, iznose:

Društvo	Konačna dampinška marža (%)
Grupa Hebei Jiheng (Hebei Jiheng Chemical Co. Ltd. i Hebei Ji Heng Bai Kang Chemical Industry Co., Ltd)	164,2
Puyang Cleanway Chemicals Co. Ltd.	165,5
Sva ostala društva	201,3

3.2.6. *Trajna priroda promijenjenih okolnosti*

(119) U skladu s člankom 11. stavkom 3. osnovne uredbe Komisija je analizirala može li se za promjenu u okolnostima u pogledu dampinga objektivno reći da je trajne prirode.

(120) Komisija je primijetila da se količina izvezenog TKCK-a iz NRK-a u EU povećala s 21 800 tona u razdoblju početnog ispitnog postupka ([58]), od 1. travnja 2003. do 31. ožujka 2004., na 32 000 tona u razdoblju ispitnog postupka revizije, odnosno za približno 47 %.

(121) Komisija je nadalje napomenula da podaci iz svake revizije zbog isteka mjera provedene od uvođenja početnih mjera pokazuju znatno povećanje kapaciteta i neiskorištenog kapaciteta u NRK-u ([59]). Na temelju zaključaka druge revizije zbog isteka mjera proizvodni kapacitet kineske industrije TKCK-a procijenjen je na 278 000 tona s neiskorištenim kapacitetom od 130 000 tona ([60]), dok zaključci treće revizije zbog isteka mjera upućuju na kineski proizvodni kapacitet procijenjen na 755 000 tona, s neiskorištenim kapacitetom od 510 000 tona ([61]).

(122) S obzirom na makropodatke koji su upućivali na trajno povećanje proizvodnog kapaciteta industrije NRK-a, ispitan je i provjeren razvoj kapaciteta proizvođača izvoznika koji surađuju. Ulaganjima u vrijednosti od [40 – 50] milijuna RMB društvo Puyang Cleanway u dva je navrata od 2005. povećalo proizvodni kapacitet, čime je više nego udvostručilo svoju konačnu proizvodnju TKCK-a s približno 30 000 na približno 70 000 tona. U istom je razdoblju društvo Jiheng velikim ulaganjem utrostručilo svoj proizvodni kapacitet s 10 000 na 30 000 tona i osnovalo povezanog proizvođača izvoznika, društvo Bai Kang. Taj je razvoj događaja potvrdio trendove na koje su ukazali makroekonomski podaci, kako je objašnjeno u prethodnoj uvodnoj izjavi.

(123) Komisija je usporedila i kretanje broja poznatih proizvođača TKCK-a u NRK-u od uvođenja početnih mjera. Obrazac za odabir uzorka poslan je 2005. 12 poznatih proizvođača ([62]), dok je u posljednjoj reviziji zbog isteka mjera Komisija stupila u kontakt s 73 potencijalna proizvođača izvoznika. To znatno povećanje broja proizvođača TKCK-a u Kini od 2005. potvrdila je Komisija za međunarodnu trgovinu SAD-a u svojoj trećoj reviziji kloriranih izocijanurata iz Kine i Španjolske ([63]).

([58]) Uvodna izjava 109., Uredba Komisije (EZ) br. 538/2005 od 7. travnja 2005. o uvođenju privremene antidampinške pristojbe na uvoz trikloroizocijanurne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine i iz Sjedinjenih Američkih Država (SL L 89, 8.4.2005., str. 4., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/538/oj).

([59]) Uvodne izjave 34. i 35., vidjeti bilješku 4., uvodna izjava 50., vidjeti bilješku 9., uvodna izjava 146., vidjeti bilješku 12., Provedbena uredba (EU) br. 1389/2011.

([60]) Uvodna izjava 50., Provedbena uredba (EU) 2017/2230.

([61]) Uvodna izjava 146., vidjeti bilješku 12., Provedbena uredba (EU) 2023/2757.

([62]) Uvodna izjava 101., vidjeti bilješku 58.

([63]) Str. IV-15, br. ispitnog postupka 731-TA-1082-1083 (treća revizija), https://www.usitc.gov/publications/701_731/pub5391.pdf.

(124) Osim toga, Komisija je u trećoj reviziji zbog isteka mjera utvrdila da su se na industriju TKCK-a u NRK-u na nacionalnoj ([64]) i regionalnoj ([65]) razini primjenjivale politike kojima se usmjerava funkcioniranje sektora u cilju povećanja proizvodnog kapaciteta. Prema Katalogu smjernica za strukturnu prilagodbu industrije iz 2019. grana kemijske industrije koja proizvodi određene ulazne materijale za proizvodnju TKCK-a bila je ograničena na strano sudjelovanje ([66]). Komisija je zaključila da su takve politike i ograničenja dovele do poremećaja u području troškova proizvođača izvoznika u NRK-u.

(125) S obzirom na prethodno navedeno i s obzirom na povećani uvoz u razdoblju ispitnog postupka revizije po vrlo niskim dampinškim cijenama, Komisija je zaključila da je ispunjen zahtjev iz članka 11. stavka 3. osnovne uredbe, tj. „postojeća mjera […] nije više dostatna kako bi suzbila damping”.

(126) Grupa Hebei Jiheng i društva Heze Huayi i Puyang Cleanway tvrdili su da se ne može razumno tvrditi da je promjena okolnosti u pogledu dampinga trajna (vidjeti uvodnu izjavu 14.) te su naveli da podnositelji zahtjeva nisu dostavili dostatne dokaze o promjeni broja kineskih proizvođača koji izvoze u EU i o navodnom prekomjernom kapacitetu, dodatno tvrdeći da povećanje uvoza i određene opće i neobvezujuće vladine politike ne čine dostatne dokaze o trajnoj promjeni okolnosti.

(127) Komisija je napomenula da se njezini nalazi u pogledu postojanja trajnih okolnosti povezanih s dampingom nisu temeljili na zahtjevu, nego na rezultatima ispitnog postupka, na makrorazini i na razini proizvođača izvoznika koji surađuju, a koji su činili 72 % ukupnog izvoza u Uniju u razdoblju ispitnog postupka revizije. U ispitnom postupku otkriveno je da je došlo do znatnog povećanja izvoza, broja proizvođača izvoznika, proizvodnog kapaciteta i neiskorištenog kapaciteta (vidjeti uvodne izjave od 121. do 123.). Iako povećanje izvoza ili postojanje relevantnih vladinih politika samo po sebi možda nije uvijek dovoljan temelj za utvrđivanje trajnih okolnosti povezanih s dampingom, u ovom slučaju razmjer povećanja potkrepljuje navedene nalaze. U skladu s time ti su argumenti odbačeni.

4. **ANTIDAMPINŠKE MJERE**

(128) U skladu s člankom 11. stavkom 3. osnovne uredbe i u skladu s člankom 9. stavkom 4. osnovne uredbe trebalo bi uvesti antidampinšku pristojbu na uvoz predmetnog proizvoda podrijetlom iz NRK-a na razini nižoj od marže štete na kojoj se temelje mjere na snazi i dampinških marži utvrđenih u trenutačnoj privremenoj reviziji.

(129) Bai Kang bio je povezan s društvom Jiheng, koje ima vlastitu pojedinačnu maržu od početnog ispitnog postupka 2005. (vidjeti uvodnu izjavu 27.). Bai Kang osnovan je 2009. i započeo je s proizvodnjom 2010. Bai Kang nikad se nije javio Komisiji prije aktualnog ispitnog postupka, stoga nema pojedinačnu maržu štete. Zato će se marža štete društva Jiheng, koja proizlazi iz početnog ispitnog postupka, osim za Jiheng uvesti i za Bai Kang kao konačna antidampinška pristojba jer su proizvođači izvoznici iz grupe Hebei Jiheng.

(130) U početnom ispitnom postupku 2005. nije proveden odabir uzorka jer su ispitani svi proizvođači izvoznici iz NRK-a koji su surađivali. Marža štete na razini zemlje za sva društva iz NRK-a temeljila se na najnižoj marži štete utvrđenoj ([67]) u privremenoj fazi. Konačna antidampinška pristojba temeljila se na dampinškim maržama. Međutim, u ovom ispitnom postupku uvođenje marže štete na razini zemlje (60,6 %), izračunane u početnom ispitnom postupku kao antidampinška pristojba, dovelo bi do situacije u kojoj bi pristojba za društva koja ne surađuju bila niža od pristojbe za proizvođače izvoznike koji surađuju. U početnom ispitnom postupku marže štete društava Jiheng i Puyang Cleanway bile su više od stope na razini zemlje. Komisija je stoga uvela višu od tih dviju marži štete izračunanih u početnom ispitnom postupku kao stopu pristojbe na razini zemlje.

([64]) Uvodna izjava 75., vidjeti bilješku 12.
([65]) Uvodna izjava 76., Idem.
([66]) Vidjeti bilješku 64.
([67]) Uvodna izjava 187., Uredba (EZ) br. 538/2005.

(131) Na temelju prethodno navedenog stope konačne antidampinške pristojbe, izražene na osnovi cijene CIF granica Unije, neocarinjeno, trebale bi iznositi kako slijedi:

Društvo	Dampinška marža (%)	Marža štete (%)	Konačna antidampinška pristojba (%)
Grupa Hebei Jiheng (Hebei Jiheng Chemical Co. Ltd. i Hebei Ji Heng Bai Kang Chemical Industry Co., Ltd)	164,2	62,6	62,6
Puyang Cleanway Chemicals Co. Ltd.	165,5	78,9	78,9
Sva ostala društva	201,3	78,9	78,9

(132) Kako bi se smanjio rizik od izbjegavanja mjera zbog razlike u stopama pristojbe, potrebne su posebne mjere kojima se osigurava primjena pojedinačnih antidampinških pristojbi. Društva na koja se primjenjuju pojedinačne antidampinške pristojbe moraju carinskim tijelima država članica predočiti valjani trgovački račun. Račun mora biti u skladu sa zahtjevima iz članka 1. stavka 3. ove Uredbe. Na uvoz uz koji nije priložen takav račun trebalo bi primjenjivati antidampinšku pristojbu koja se primjenjuje na „sva ostala društva”.

(133) Iako je predočenje tog računa potrebno carinskim tijelima država članica za primjenu pojedinačnih stopa antidampinške pristojbe na uvoz, to nije jedini element koji carinska tijela trebaju uzeti u obzir. Naime, čak i ako im se predoči račun koji ispunjava sve zahtjeve iz članka 1. stavka 3. ove Uredbe, carinska tijela država članica dužna su provesti uobičajene provjere i mogu, kao u svim drugim slučajevima, zatražiti dodatne dokumente (otpremne dokumente itd.) kako bi provjerila točnost podataka navedenih u deklaraciji i osigurala opravdanost daljnje primjene niže stope pristojbe, u skladu s carinskim propisima.

(134) Ako se izvoz jednog od društava koja ostvaruju korist od nižih stopa pojedinačne pristojbe znatno poveća nakon uvođenja predmetnih mjera, takvo bi se povećanje moglo smatrati promjenom strukture trgovine zbog uvođenja mjera u smislu članka 13. stavka 1. osnovne uredbe. U tim okolnostima i ako su ispunjeni uvjeti, moguće je pokrenuti ispitni postupak za sprečavanje izbjegavanja mjera. Tim ispitnim postupkom može se, među ostalim, ispitati potreba za ukidanjem pojedinačnih stopa pristojbe i za posljedičnim uvođenjem pristojbe na razini zemlje.

(135) Stope antidampinške pristojbe za pojedinačna društva navedene u ovoj Uredbi primjenjuju se isključivo na uvoz proizvoda iz postupka revizije podrijetlom iz NRK-a koji proizvode navedeni pravni subjekti. Na uvoz proizvoda iz postupka revizije koji proizvodi bilo koje drugo društvo koje nije izričito navedeno u normativnom dijelu ove Uredbe, uključujući subjekte koji su povezani s izričito navedenim subjektima, trebalo bi primjenjivati stopu pristojbe koja se primjenjuje na „sva ostala društva”. Na taj uvoz ne bi se trebala primjenjivati nijedna druga pojedinačna stopa antidampinške pristojbe.

(136) Društvo može zatražiti primjenu tih pojedinačnih stopa antidampinške pristojbe ako naknadno promijeni naziv subjekta. Zahtjev se mora uputiti Komisiji. Mora sadržavati sve relevantne informacije kojima je moguće dokazati da ta promjena ne utječe na pravo društva na ostvarivanje koristi od stope pristojbe koja se na njega primjenjuje. Ako promjena naziva tog društva ne utječe na njegovo pravo na ostvarivanje koristi od stope pristojbe koja se na njega primjenjuje, uredba o promjeni naziva objavit će se u *Službenom listu Europske unije*.

(137) Sve zainteresirane strane obaviještene su o osnovnim činjenicama i razmatranjima na temelju kojih se namjeravalo preporučiti zadržavanje postojećih mjera te uvođenje konačnih antidampinških pristojbi na uvoz TKCK-a iz NRK-a. Dano im je i razdoblje za podnošenje prigovora nakon te objave. Primjedbe koje su zainteresirane strane dostavile propisno su razmotrene te su, prema potrebi, nalazi na odgovarajući način promijenjeni.

(138) Uzimajući u obzir članak 109. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća ([68]), kad se iznos treba nadoknaditi zbog presude Suda Europske unije, trebala bi se primijeniti kamatna stopa koju primjenjuje Europska središnja banka za svoje glavne operacije refinanciranja, koja se objavljuje u seriji C *Službenog lista Europske unije* prvog kalendarskog dana svakog mjeseca.

(139) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem odbora osnovanog člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/1036,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Uvodi se konačna antidampinška pristojba na uvoz trikloroizocijanurne kiseline i njezinih pripravaka, koja se prema međunarodno nezaštićenom imenu (INN) naziva i „simklozen”, trenutačno razvrstane u oznake KN ex 2933 69 80 i ex 3808 94 20 (oznake TARIC 2933 69 80 70 i 3808 94 20 20), podrijetlom iz Narodne Republike Kine.

2. Stope konačne antidampinške pristojbe koje se primjenjuju na neto cijenu franko granica Unije, neocarinjeno, za proizvod opisan u stavku 1. koji proizvode društva navedena u nastavku, jesu sljedeće:

Matična zemlja	Društvo	Antidampinška pristojba	Dodatna oznaka TARIC
Narodna Republika Kina	Hebei Jiheng Group (Hebei Jiheng Chemical Co. Ltd. and Hebei Ji Heng Bai Kang Chemical Industry Co., Ltd.)	62,6 %	89XG
Narodna Republika Kina	Puyang Cleanway Chemicals Co. Ltd.	78,9 %	A628
Narodna Republika Kina	Sva ostala društva	78,9 %	A999

3. Uvjet za primjenu pojedinačnih stopa pristojbe utvrđenih za društva navedena u stavku 2. predočenje je carinskim tijelima država članica valjanog trgovačkog računa na kojem se nalazi datirana izjava koju je potpisao službenik subjekta koji izdaje račun, uz navođenje njegova imena i funkcije, koja glasi: „Ja, niže potpisani, potvrđujem da je (količina) (predmetnog proizvoda iz postupka revizije) iz ovog računa koji se prodaje za izvoz u Europsku uniju proizvelo društvo (naziv i adresa društva) (dodatna oznaka TARIC) u [predmetna zemlja]. Izjavljujem da su podaci na ovom računu potpuni i točni.” Ako se takav račun ne predoči, primjenjuje se pristojba koja se primjenjuje na sva ostala društva.

4. Ako nije drukčije određeno, primjenjuju se važeće odredbe o carinama.

([68]) Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 193, 30.7.2018., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1046/oj).

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. studenoga 2025.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN